

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова приймальної комісії,
ректор
професор Вячеслав ЖДАН
2024 року



ПРОГРАМА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

(вступного іспиту /співбесіди)

з іноземної мови (англійської)

для вступників до аспірантури

галузі знань **22 – Охорона здоров'я** за спеціальностями

221 – Стоматологія, 222 – Медицина, 228 – Педіатрія, 229 – Громадське
здоров'я;

галузі знань **09 – Біологія** за спеціальністю 091 – Біологія

Полтава – 2024

Програма вступного випробування з іноземної мови (англійської) для вступників до аспірантури галузі знань **22 – Охорона здоров'я** за спеціальностями 221 – Стоматологія, 222 – Медицина, 228 – Педіатрія, 229 – Громадське здоров'я; галузі знань **09 – Біологія** за спеціальністю 091 – Біологія та біохімія

«25» квітня 2024 року – 9 с.

Розробники:

О. М. Беляєва – к. пед. н., доцент, завідувач кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією;

Л. Б. Сліпченко – к. пед. н., доцент, доцент, закладу вищої освіти кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією;

В. Г. Костенко – к. філол. н., доцент, доцент закладу вищої освіти кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією;

І. В. Знаменська – к. філол. н., доцент, доцент закладу вищої освіти кафедри іноземних мов з латинською мовою та медичною термінологією

1. Загальні положення

1.1. Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти передбачає здобуття особою теоретичних знань, умінь, навичок та інших компетентностей, достатніх для продукування нових ідей, розв'язання комплексних проблем у галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності, оволодіння методологією наукової та педагогічної діяльності, а також проведення власного наукового дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення.

1.2. Для вступу до аспірантури Полтавського державного медичного університету приймаються особи, які здобули ступінь магістра (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста) з відповідної спеціальності і пройшли конкурсний відбір для зарахування за результатами вступних випробувань.

1.3. Вступні випробування складаються з вступних іспитів (співбесід) та презентації дослідницьких пропозицій і досягнень.

1.4. Вступний іспит (співбесіда) – форма вступного випробування, передбачена під час вступу на здобуття третього (освітньо-наукового рівня вищої освіти), що передбачає оцінювання знань, умінь та навичок вступника зі спецпредмета, результати якого зараховуються до конкурсного бала вступника.

1.5. Вступний іспит з іноземних мов до аспірантури має на меті визначення рівня підготовки вступників з іноземної мови та подальше спрямування навчання іноземній мові в аспірантурі з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України в європейський та світовий освітній простір і потребу в підвищенні рівня знань аспірантами іноземних мов і навичок активної роботи з міжнародними базами наукової інформації. Програма вступного іспиту до аспірантури з іноземних мов засвідчує перехід від навчання володінню іноземною мовою до використання її як засобу отримання та обміну необхідною інформацією.

1.6. Умовою допуску до вступного іспиту з іноземної мови є успішне складання ЄВІ в 2023 або 2024 році з оцінкою за тест з іноземної мови не менше ніж 130 балів, а за тест загальної навчальної компетентності (ТЗНК) — не

менше ніж 100 балів. Вступний іспит / співбесіда з іноземної мови оцінюється предметною комісією Полтавського державного медичного університету по прийому вступних випробувань до аспірантури.

1.7. Вступник, який підтвердив свій рівень знання англійської мови дійсним сертифікатом тестів TOEFL або International English Language Testing System, або сертифікатом Cambridge English Assessment (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти чи аналогічного рівня); німецької мови – дійсним сертифікатом TestDaF (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти чи аналогічного рівня); французької мови – дійсним сертифікатом тесту DELF або DALF (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти чи аналогічного рівня), звільняється від складання вступного іспиту з іноземної мови. Під час визначення результатів конкурсу зазначені сертифікати прирівнюються до результатів вступного іспиту з іноземної мови з найвищим балом.

1.8. Вступник, який підтвердив свій рівень знання іноземної (англійської, німецької, французької) мови дійсним сертифікатом, що не входить до переліку пункту 1.6. може претендувати на складання вступного іспиту з іноземної мови за результатами співбесіди з іноземної мови.

2. Орієнтовна структура вступного іспиту / співбесіди з іноземної мови

2.1. Програма вступного іспиту / співбесіди укладається профільними кафедрами (відповідно до ОНП) у обсязі програми рівня вищої освіти магістра (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста).

2.2. Вступний іспит проводиться в усній та / або письмовій формі за екзаменаційними білетами, кожний з яких складається з трьох питань.

2.3. Співбесіда проводиться в усній формі за переліком тем, визначених даною програмою.

3. Критерії оцінювання

3.1. Ваговий коефіцієнт вступного іспиту / співбесіди з іноземної мови складає 0,2 (нормується одиницею).

3.2. Результати вступного іспиту / співбесіди з іноземної мови оцінюються за наступними критеріями:

- змістовне наповнення, логіка викладу матеріалу;
- вміння коректно, стисло, точно відповідати на запитання.

3.3. Остаточне оцінювання здійснює предметна комісія на основі виступу вступника і відповідей на запитання за 200-бальною шкалою.

Структура оцінки вступного іспиту / співбесіди з іноземної мови

№ питання	Кількість балів
1	0-60
2	0-60
3	0-80
Загалом	200

Розподіл балів за критеріями оцінювання з іноземної мови:

№ питання у білеті Бали	Питання 1 «Читання, переклад та анотування оригінального тексту на медичну тематику»	Питання 2 «Лексико-граматичний тест»	Питання 3 «Співбесіда іноземною мовою на задану тему»
0-10	Вступник володіє матеріалом з теми на рівні елементарного розпізнання, володіє менш ніж 20% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на рівні елементарного розпізнання, володіє менш ніж 20% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на рівні елементарного розпізнання, володіє менш ніж 20% знань з теми
11-20	Вступник володіє матеріалом з теми на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину матеріалу, володіє менш ніж 35% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину матеріалу, володіє менш ніж 35% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину матеріалу, володіє менш ніж 30% знань з теми
21-30	Вступник володіє матеріалом з теми на достатньому рівні, володіє не менш ніж 50% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на достатньому рівні, володіє не менш ніж 50% знань з теми	Вступник може аналізувати матеріал теми, володіє менш ніж 40% знань з теми
31-40	Вступник володіє матеріалом з теми на достатньому рівні, виправляє помилки, серед яких є суттєві, добирає аргументи для підтвердження думок, володіє не менш ніж 65% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на достатньому рівні, виправляє помилки, серед яких є суттєві, добирає аргументи для підтвердження думок, володіє не менш ніж 65% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на достатньому рівні, володіє не менш ніж 50-60% знань з теми
41-50	Вступник вільно володіє матеріалом з теми, самостійно виправляє помилки, кількість яких незначна, володіє не менш ніж 80% знань з теми	Вступник вільно володіє матеріалом з теми, самостійно виправляє помилки, кількість яких незначна, володіє не менш ніж 80% знань з теми	Вступник володіє матеріалом з теми на достатньому рівні, добирає аргументи для підтвердження думок, володіє не менш ніж 60% знань з теми
51-60	Вступник демонструє особливі творчі здібності.	Вступник володіє не менш ніж 90%	Вступник володіє матеріалом з теми на

	переконливо аргументує відповіді, володіє не менш ніж 90% знань з теми	знань з теми	достатньому рівні, виправляє помилки, серед яких є суттєві, добирає аргументи для підтвердження думок, володіє не менш ніж 70% знань з теми
61-70	-	-	Вступник вільно володіє матеріалом з теми, самостійно виправляє помилки, кількість яких незначна, володіє не менш ніж 80% знань з теми
71-80	-	-	Вступник демонструє особливі творчі здібності, переконливо аргументує відповіді, володіє не менш ніж 90% знань з теми

4. Регламент відповіді та обговорення

4.1. Відповіді на запитання проводяться усно та/або письмово, для осіб з особливими освітніми потребами – у будь-якій зручній формі з використанням допоміжних засобів і ресурсів.

4.2. Тривалість виступу вступника не має перевищувати 10 хв.

4.3. Тривалість обговорення виступу членами предметної комісії не має перевищувати 5 хв.

Програма іспиту з іноземної мови

1. Читання, переклад та анотування оригінального тексту на медичну тематику. Обсяг – 1500 др. знаків.
2. Лексико-граматичний тест.
3. Співбесіда іноземною мовою на задану тему.

Перелік тем для проведення співбесіди

1. Personal background: introduce yourself, provide some information about your professional and academic journey, any relevant experiences that shaped your interest in this field.

2. Research interests: discuss your recent projects and future research ambitions.

3. Professional aspirations: describe your chosen profession, highlighting its challenges and rewards. How does your PhD course contribute to your goals?

4. Highlighting skills and experience: elaborate on your professional experiences and how they have equipped you for doctoral studies.

5. Future trajectory: outline your long-term career aspirations and how a PhD aligns with your vision.
6. Impactful advancements: discuss a recent breakthrough in your field. Explain its significance and its impact on the scientific community.
7. Applying knowledge: describe an interesting medical case you have encountered (through work or research) and its relevance to your field.
8. The future of medicine and natural sciences: speculate on your specialty's future advancements. What discoveries or inventions might emerge in the next 10-20 years?
9. Understanding the healthcare system: describe the administrative structure of healthcare system in Ukraine.
10. Understanding the healthcare system: describe the organization of practical healthcare delivery in Ukraine.
11. Influential figures: discuss prominent scientists in your field and their significant contributions.
12. PhD research focus: explain your chosen PhD research topic, its relevance, and its theoretical and practical significance. Why have you chosen this specific area / theme?
13. Building knowledge: discuss a recent research work (paper, monograph, etc.) relevant to your PhD topic that you found insightful.
14. Undergraduate research and motivation: describe your research activities during your undergraduate studies. Explain when and why you decided to pursue a PhD.
15. Language skills and their importance: share your experience learning English. What aspects do you enjoy most? Why do you consider English proficiency important for a PhD student?

Рекомендована література

Основна:

1. Лисанець Ю.В., Беляєва О. М., Мелащенко М. П. Medical English for Academic Purposes: textbook. Київ: ВСВ "Медицина", 2018. 312 с.

2. Лисанець Ю.В., Беляєва О. М., Сліпченко Л. Б. English for Health Care Purposes: textbook. Київ: ВСВ "Медицина", 2021. 352 с.
3. Сліпченко Л.Б., Беляєва О. М., Лисанець Ю.В. English Vocabulary in Practice: manual. Львів: Видавець Марченко, 2021. 187 с.

Допоміжна:

1. A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students. Cambridge University Press in collaboration with the British Council, 2014. 175 p.
2. Alexander L.G. Longman Advanced Grammar. Reference and Practice. Longman Group UK Limited, 2010. 304 p.
3. Burns E. Oxford American Handbook of Clinical Examination and Practical Skills. Oxford University Press, 2011. 720 p.
4. Caplan N.A. Grammar Choices for Graduate and Professional Writers. 2nd ed. Ann Arbor, Michigan: University of Michigan Press ELT, 2019. 192 p.
5. Chabner D. E. The Language of Medicine. 10th ed. Philadelphia: Saunders, 2013. 1064 p.
6. Cohen B. J., DePetris A. Medical Terminology: An Illustrated Guide. 7th ed. Philadelphia : Lippincott Williams & Wilkins, 2013. 728 p.
7. Davies J. J. Essentials of Medical Terminology. Stamford Cengage Learning, 2008. 536 p.
8. Ehrlich A., Schroeder C. L. Medical Terminology for Health Professionals. 6th ed. New York: Delmar Cengage Learning, 2009. 574 p.
9. Evans V., Dooley J., Norton E. Career Paths: Science. Express Publishing, 2016. 180 p.
10. Glendinning E. H., Holmstrom E. H. English in Medicine: A Course in Communication Skills. New York Cambridge University Press, 2005. 150 p.
11. Glendinning E. H., Howard R. New York: Cambridge University Press, 2007. 175 p.
12. Glendinning E. H., Györffy M. Professional English in Use. English for Doctors: Authentic Consulting-Room Activities for Doctors, Dentists, Students and Nurses. Passau: Schenk Verlag, 2010. 292 p.
13. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 1. Oxford : Oxford University Press, 2009. 144 p.
14. McCarter S. Oxford English for Careers: Medicine. Part 2. Oxford : Oxford University Press, 2010. 144 p.
15. McCullagh M. Wright R. Good Practice Teacher's Book: Communication Skills in English for the Medical Practitioner. New York : Cambridge University Press, 2008. 176 p.
16. Murphy R. English Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students. New York : Cambridge University Press, 1998. 328 p.

17. Oxford Advanced Learner's Dictionary. th ed. / Ed. Michael Ashby, Sally Wehmeier, Colin McIntosh. Oxford : Oxford University Press, 2005. 1800 p.
18. Oxford Textbook of Medicine. 4th ed. / Ed. David A. Warrell, Timothy M. Cox, John D. Firth. Oxford University Press, 2003. 1228 p.
19. Pisotska O.O., Znamenska I.V., Kostenko V.G., Bieliaieva O.M. English for Professional Purposes: Medicine: textbook = Англійська мова за професійним спрямуванням. К: Медицина, 2018. 368 с.
20. Pyle M.A., Munor M. E. Test of English as a Foreign Language (Preparation Guide). Cliff Notes, Inc., 1986. 503 p.
21. Swan M., Walter C. How English works. A grammar practice book. Oxford: Oxford University Press, 2011. 358 p.
22. Armer, Tamzen. Cambridge English for Scientists (with audio CDs). Cambridge University Press, 2017. 128 p.
23. Thomson A.J., Marinet A. V. Practical English Grammar. Oxford University Press, 1999. 324 p.
24. Urdang L. The Bantam Medical Dictionary. New York : Bantam Books, 2009. 628 p.
25. Wallwork A. English for Writing Research Papers. Springer, 2011. 349 p
26. Webster's New World Medical Dictionary. 3rd ed. Wiley Publishing, 2008. 480 p.
27. Znamenska I., Bieliaieva O., Pisotska O., Havrylieva K. Medical English. Student's Book. Vinnytsia: Nova Knyha, 2019. 264 p.

Програма затверджена на засіданні приймальної комісії

від « 23 » квітня 2024 року, протокол № 7